

Considérant que, pour remplir les missions qui lui ont été confiées, le Fonds de vieillissement doit connaître sans délai le montant exact des recettes non-fiscales qui lui sont affectées en 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 27 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement et de l'arrêté royal du 27 janvier 2003 relatif à l'attribution en 2003 de certaines recettes non-fiscales au Fonds de vieillissement, le versement par la Banque Nationale de Belgique d'un montant de 213.965.560,02 euros de recettes suite à la non-entrée de billets de banque est affecté au Fonds de vieillissement par versement au fonds budgétaire « Recettes non-fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Overwegende dat het Zilverfonds voor de uitvoering van de taken die hem werden toevertrouwd onverwijld het exacte bedrag moet kennen van de niet-fiscale ontvangsten die hem in 2003 toegewezen worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 27 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds en van het koninklijk besluit van 27 januari 2003 betreffende de toekenning in 2003 van bepaalde niet-fiscale ontvangsten aan het Zilverfonds, wordt de storting door de Nationale Bank van België ten bedrage van 213.965.560,02 euro van opbrengsten ten gevolge van de niet-inwisseling van bankbiljetten, toegewezen aan het Zilverfonds door storting aan het begrotingsfonds « Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 1334

[C — 2003/00201]

26 MARS 2003. — Arrêté royal désignant les cantons électoraux et les communes qui en font partie pour l'usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés

RAPPORT AU ROI

Sire,

Conformément à l'article 2 de la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, décider que pour les cantons électoraux qu'il désigne et les communes qui en font partie, il est institué un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés.

Conformément à la loi précitée du 18 décembre 1998, un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés a été mis en usage à titre expérimental lors des élections ci-après :

— les élections simultanées du 13 juin 1999 en vue du renouvellement des Chambres législatives fédérales, du Parlement européen et des Conseils de Région et de Communauté;

— les élections simultanées du 8 octobre 2000 en vue du renouvellement des conseils communaux et provinciaux.

Il a été décidé de poursuivre cette expérience de dépouillement automatisé des bulletins de vote par un système de lecture optique pour l'élection des Chambres législatives fédérales prévues au cours de l'année 2003. L'article 2 de la loi du 18 décembre 1998 précitée a dès lors été adapté en conséquence par la loi du 11 mars 2003 organisant un système de contrôle du vote automatisé par impression des suffrages émis sur support papier et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, la loi du 18 décembre 1998 organisant

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 1334

[C — 2003/00201]

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de kieskantons en de gemeenten die er deel van uitmaken, voor het gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Overeenkomstig artikel 2 van de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, beslissen dat voor de kieskantons die Hij aanwijst en de gemeenten die er deel van uitmaken, een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen wordt ingevoerd.

Overeenkomstig de voormelde wet van 18 december 1998, werd een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen, bij wijze van experiment, in gebruik genomen tijdens de volgende verkiezingen :

— de gelijktijdige verkiezingen van 13 juni 1999 met het oog op de vernieuwing van de Federale Wetgevende Kamers, van het Europees Parlement en van de Gewest- en Gemeenschapsraden;

— de gelijktijdige verkiezingen van 8 oktober 2000 met het oog op de vernieuwing van de gemeente- en provincieraden.

Er werd beslist om dit experiment van geautomatiseerde stemopneming van de stembiljetten door een systeem van optische lezing voort te zetten voor de verkiezing van de Federale Wetgevende Kamers die voorzien is in de loop van het jaar 2003. Artikel 2 van de voormelde wet van 18 december 1998 werd derhalve dienovereenkomstig aangepast door de wet van 11 maart 2003 tot organisatie van een systeem voor het controleren van de geautomatiseerde stemming door middel van het afdrucken van de uitgebrachte stemmen op papier en tot wijziging van

le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, ainsi que le Code électoral.

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre ci-joint à la signature de Votre Majesté vise à donner exécution à cette disposition et dès lors, à désigner les cantons et communes où l'expérience sera prolongée. Ce sont les mêmes cantons que pour les précédentes élections.

Il s'agit, pour la province de Hainaut, du canton électoral de Chimay qui comprend les communes de Chimay et de Momignies, et pour la province de Flandre occidentale, du canton électoral de Zonnebeke dont les limites coïncident avec celles de la commune du même nom.

Etant donné qu'il ne contient pas de disposition à caractère réglementaire, il n'a pas été soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées relatives à ce Haut Collège.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
Le très respectueux et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

26 MARS 2003. — Arrêté royal désignant les cantons électoraux et les communes qui en font partie pour l'usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, notamment l'article 2, modifié par la loi du 11 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 février 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les cantons électoraux ci-après énumérés font usage d'un système de lecture optique des bulletins de vote destiné au dépouillement automatisé des suffrages qui y sont exprimés lors des élections organisées en vue du renouvellement des Chambres législatives fédérales :

1° province de Hainaut : le canton de Chimay, dont les communes de Chimay et Momignies font partie;

2° province de Flandre occidentale : le canton de Zonnebeke, dont la commune de Zonnebeke fait partie.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 2003.

ALBERT
Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, alsook het Kieswetboek.

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe deze bepaling uit te voeren en derhalve de kantons en gemeenten aan te wijzen waar het experiment verlengd zal worden. Het zijn dezelfde kantons als voor de voorgaande verkiezingen.

Voor de provincie Henegouwen gaat het om het kieskanton Chimay, dat de gemeenten Chimay en Momignies omvat, en voor de provincie West-Vlaanderen gaat het om het kieskanton Zonnebeke, waarvan de grenzen samenvallen met die van de gelijknamige gemeente.

Aangezien het geen bepaling van reglementaire aard bevat, werd het niet voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voorgelegd, overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten betreffende dit Hoog College.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de kieskantons en de gemeenten die er deel van uitmaken, voor het gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 11 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 februari 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna opgesomde kieskantons maken gebruik van een systeem voor optische lezing van de stembiljetten voor de geautomatiseerde stemopneming van de uitgebrachte stemmen bij de verkiezingen georganiseerd met het oog op de vernieuwing van de Federale Wetgevende Kamers :

1° provincie Henegouwen : kanton Chimay, waarvan de gemeenten Chimay en Momignies deel uitmaken;

2° provincie West-Vlaanderen : kanton Zonnebeke, waarvan de gemeente Zonnebeke deel uitmaakt.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 2003.

ALBERT
Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE